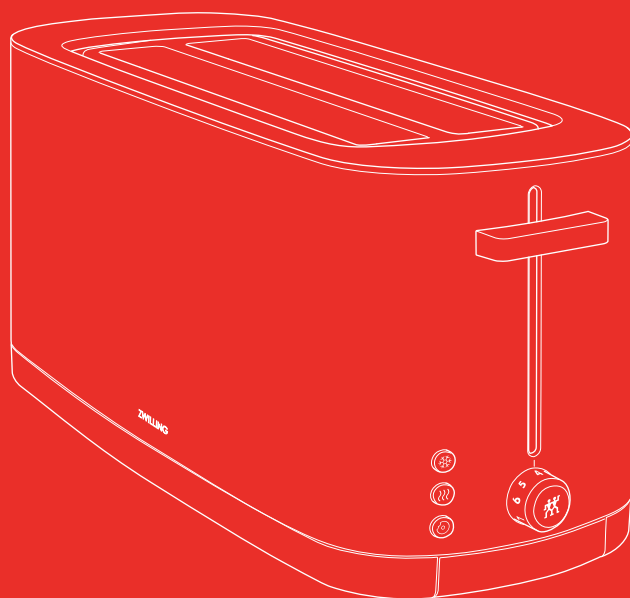




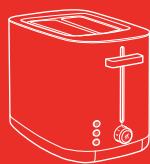
ZWILLING



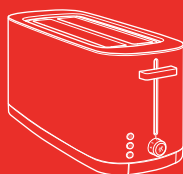
User Manual 2 | Manuel d'utilisation 14 | Manual de instrucciones 26

ZWILLING® ENFINIGY TOASTER

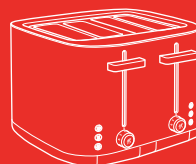
53101-700 | 53102-000 | 53102-300



53101-700



53102-000



53102-300

Safety

Please carefully read this user manual in its entirety before using the toaster. Keep this user manual in a safe place. If you give the toaster away, be sure that you include this manual with it.

Failure to comply with these operating instructions can lead to serious injury or damage to the appliance. Zwilling does not accept any

liability for damage caused by a failure to comply to these operating instructions.

Important information for your safety is specifically marked. Please be sure to observe these instructions in order to avoid accidents and damage to the appliance.

Safety information

The toaster (hereinafter referred to as the "appliance") is used solely for toasting, heating, and defrosting slices of bread, bread rolls, bagels, and yeast dough products (hereinafter referred to as the "toasted product") for domestic use.

Any other use is considered improper and may result in personal injury or property damage.

Do not put any other food items/objects in the appliance.

Do not toast products coated with butter, oil, or other fats.

The appliance is intended for domestic use. It is not intended for commercial use.

The appliance is not intended to be operated with a timer or a separate telecontrol system (remote control).

Certain people should use with caution:

This appliance may be used by children age 8 and above, by people with reduced physical, sensory, or mental capacity, and by people with a lack of experience and knowledge, providing such children and

individuals are supervised or have been instructed on how to use the appliance safely and they understand all of the possible hazards that could result from using the appliance.

Children must not play with the appliance. Children must not clean or maintain the appliance without proper supervision.

Keep the appliance and its connection cable in a location that is not accessible to children under 8 years old.

Keep children away from the packaging material. It poses a suffocation risk.

The appliance is operated with an electric current. There is therefore a danger of electric shock:

Only plug the appliance into a correctly installed socket.

Only operate the appliance if the voltage stated on the rating plate matches the voltage of your socket.

Do not use the appliance outdoors or in a damp room.

Make sure that the power cable is not kinked or pinched, and make sure that the power cable and the appliance do not come in contact with heat sources (e.g. stovetops, gas flames).

When unplugging the power plug from the socket, always unplug the power plug directly. Do not carry the appliance by the power cable.

Never touch the power plug with wet hands.

Never put your fingers inside the toaster.

Never attempt to remove a jammed toasted product from the appliance using a metal object (e.g. a knife or a fork.) Unplug the power plug and use a blunt wooden aid (e.g. wooden spoon) instead.

As long as the power plug is plugged in, there is a voltage inside the appliance, even if the appliance is switched off.

After every use and in the event of danger or a defect, unplug the power plug from the socket immediately. For this reason, keep the socket into which the appliance is plugged easily accessible at all times.

Unplug the appliance from the socket prior to cleaning or maintenance.

Never unscrew the appliance and do not attempt to make any technical modifications.

Never immerse the appliance in water or other liquids, do not clean it under

running water, and never put it in the dishwasher.

There is a risk of fire if the appliance is switched on:

Toasted products may burn. Never use the appliance in the vicinity of flammable materials (e.g. curtains, wall cabinets) or underneath such materials. The area above the toaster must always be kept clear.

Do not place the appliance on flammable surfaces (e.g. paper napkins.)

Never cover the toaster.

Do not leave the appliance unsupervised when toasting.

When the appliance is switched on and immediately after toasting, there is a risk of burns in the toasting slots, on hot housing parts, and on the toasted product:

During operation of the appliance, the temperature of touchable surfaces can be very high. Never touch the metal surface of the toasting slots.

Never reach into the toasting slots.

Never attempt to remove a toasted product from the toaster while the appliance is toasting.

Do not put your hand over the toaster and do not bend over and put your face over the toaster while the appliance is toasting.

Do not move or transport the appliance while the appliance is toasting.

After toasting, wait at least 5 minutes before you remove the crumb tray.

Toasted products may spoil if they are left in the appliance for several days:

Empty the crumb tray on a regular basis and wipe it off with a damp cloth.

Do not leave any toasted products in the toaster if you are not using the appliance.

A faulty appliance can cause damage and injuries:

Check the appliance for damage prior to each use. If you detect any transport damage, immediately contact the dealer from whom you purchased the appliance.

Never operate a faulty appliance.

Never operate an appliance that has been dropped.

The appliance needs to be repaired in the event of a problem or a damaged power cable. The appliance does not contain any parts that you are able to repair yourself.

Damage may occur if the appliance is handled incorrectly.

Place the appliance on a dry, level, and non-slip surface.

Do not place the appliance on a hot surface or in the vicinity of strong sources of heat.

Do not let the power cable dangle down. After use, store the cable in the cable compartment on the underside of the appliance.

Before you store the appliance:

Unplug the power plug and let the appliance cool down completely.

Explanation of symbols



Danger of death due to electric shock



Danger of burns on hot surfaces

IMPORTANT SAFEGUARDS

When using electrical appliances, basic safety precautions should always be followed, including the following:

1. Read all instructions.
2. Do not touch hot surfaces. Use handles or knobs.
3. To protect against electric shock do not immerse cord or plugs in water or other liquids.
4. Close supervision is necessary when any appliance is used by or near children.
5. Unplug from outlet when not in use and before cleaning. Allow to cool before putting on or taking off parts.
6. Do not operate any appliance with a damaged cord or plug, after the appliance malfunctions, or after the appliance has been damaged in any manner. Return appliance to the nearest authorized service facility for inspection, repair, or adjustment.
7. The use of accessory attachments that are not recommended by the appliance manufacturer may cause injuries.
8. Do not use outdoors.
9. Do not let cord dangle over the edge of a table or counter, or touch hot surfaces.
10. Do not place on or near a hot gas or electric burner, or in a heated oven.
11. Extreme caution must be used when moving an appliance containing hot oil or other hot liquids.
12. Always attach plug to appliance first, then plug cord into the wall outlet. To disconnect, turn any control to "off", then remove plug from wall outlet.
13. Do not use appliance for other than intended use.
14. Oversized foods, metal foil packages, or utensils must not be inserted in a toaster as they may involve a risk of fire or electric shock.
15. A fire may occur if toaster is covered or touching flammable material, including curtains, draperies, walls, and the like, when in operation.
16. Do not attempt to dislodge food when toaster is plugged in.

IMPORTANT SAFEGUARDS

17. Do not operate unattended.
18. When heating toaster pastries, always use the lightest toast color setting.
19. For household use only.

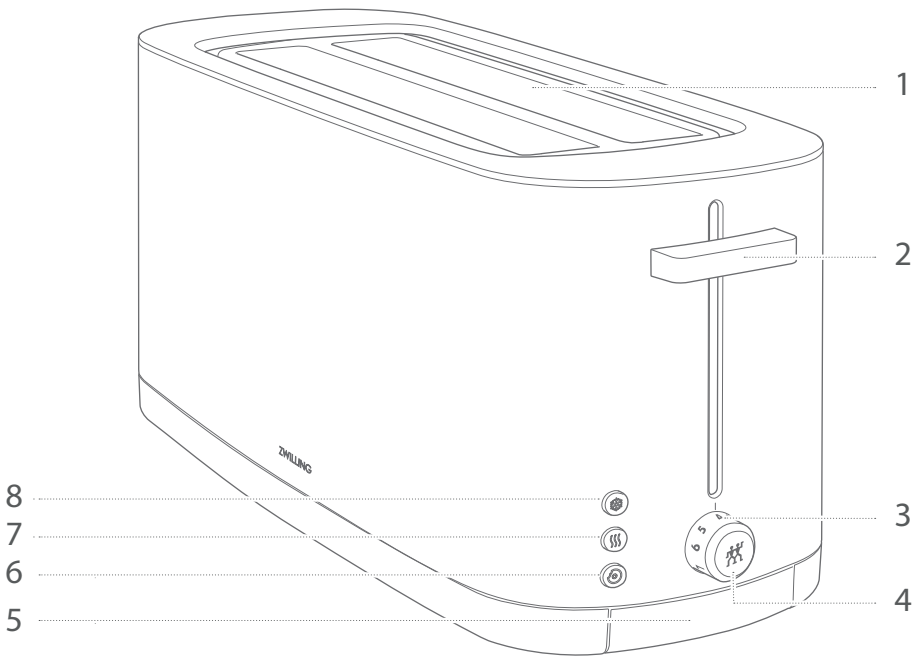
SAVE THESE INSTRUCTIONS

- a) A short power-supply cord is provided to reduce the risk that may result from becoming entangled in or tripping over a longer cord.
- b) Longer, detachable power-supply cords or extension cords are available and may be used if care is exercised in their use.
- c) If a longer, detachable power-supply cord or extension cord is used:
 - 1) The marked electrical rating of the cord set or extension cord should be at least as great as the electrical rating of the appliance;
 - 2) The cord should be arranged so that it will not drape over the countertop or tabletop where it can be pulled on by children or tripped over unintentionally; and
 - 3) If the appliance has a grounded 3-prong plug, the cord set or extension cord should also have a grounded 3-prong plug.

Technical data

	53101-700	53102-000	53102-300
Power supply	120 V~, 60 Hz	120 V~, 60 Hz	120 V~, 60 Hz
Energy consumption/ Power	1000 W	1710 W	1710 W
Capacity	2 slices (1 per toasting slot)	4 slices (2 per toasting slot)	4 slices (1 per toasting slot)
Dimensions (L x W x H)	12.2 x 6.5 x 8.2 in	16.7 x 6.5 x 8.2 in	11.8 x 11.2 x 8.2 in
Weight	2 kg/4.4 lb	3 kg/6.6 lb	4 kg/8.8 lb

Overview

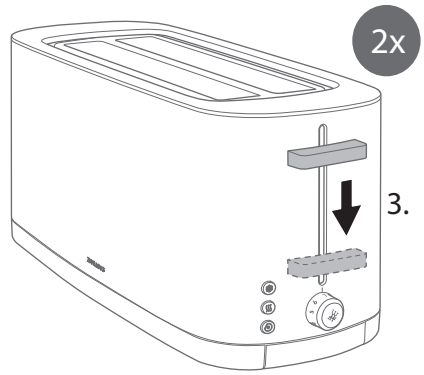
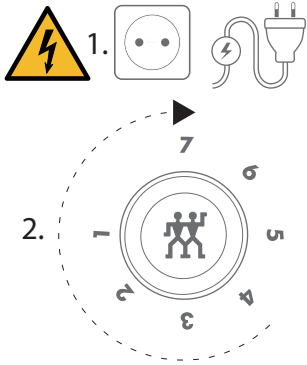


1 Toasting slot	5 Crumb tray
2 Lift button	6 Bagel button
3 Toasting level setting	7 Warm-up button
4 Control dial, level 1 - 7/Stop button	8 Defrost button

Use

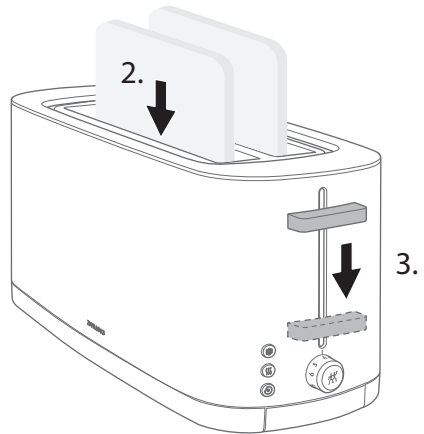
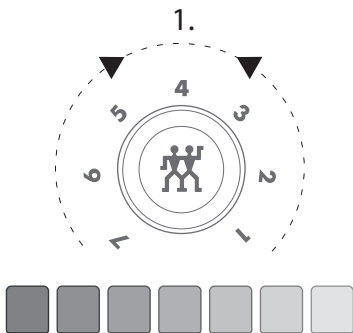
1 Before first use

Prior to using the toaster for the first time, you need to set the control dial to the highest toasting level, then use the toaster twice without any toasted products to remove any dust residue that could cause odours.



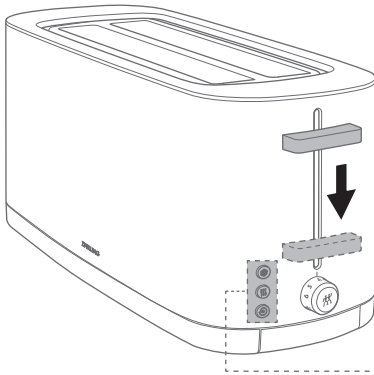
2 Setting the toasting level/How to toast

In order to toast, you need to set the desired toasting level using the control dial. Begin toasting by pushing down the lift button.



3 Additional functions

If you wish to toast deep-frozen toasted products, pre-toasted toasted products, or bagels/burger buns/yeast dough products, you need to press the corresponding button once toasting has begun. Insert bagels with the cut surface towards the centre of the toaster.



The toasting level can be changed by using the defrost and bagel buttons at the control dial.



Defrost button



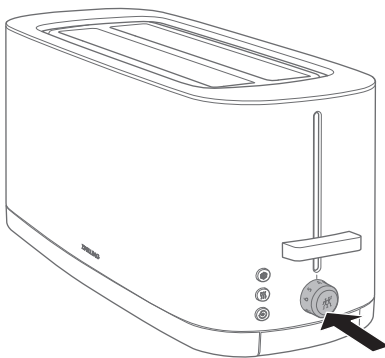
Warm-up button



Bagel button

4 Cancelling toasting

If you wish to cancel toasting prematurely, you need to press the stop button.

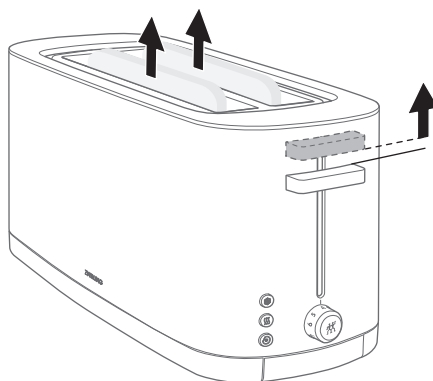


5 Removing the toasted product

Toasting has ended when the lift button pops up. To facilitate the removal of the toasted product, you can pull the lift button up a little further after toasting.



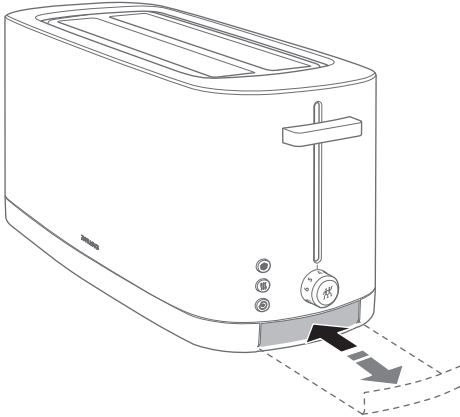
Let the toasted product cool down and do not touch the toasting shaft.



Maintenance

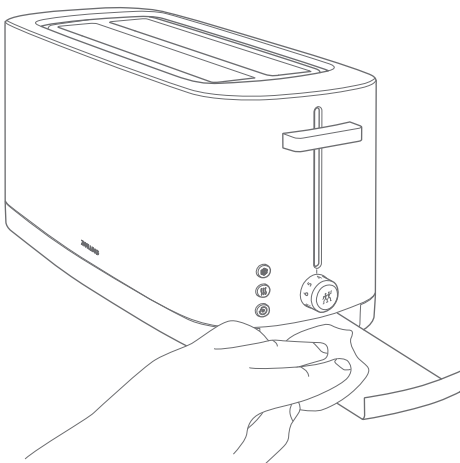
1 Emptying the crumb tray

To remove the crumb tray, you need to press in the crumb tray and then pull it out. Clean the crumb tray with a damp, lint-free cloth. Once you have cleaned and dried it, push the crumb tray back in until it clicks into place.



2 Cleaning the toaster

Clean the toaster with a damp, lint-free cloth.



Prior to cleaning, unplug the power plug and let the appliance cool down.



Troubleshooting

Problem	Possible cause	Solution
The toasted product is too dark.	The toasted product is being toasted for too long.	Turn the toasting level control dial further to the left. Use the bagel button for bagels and other yeast dough products. Use the warm-up button for pre-toasted toasted products.
The toasted product is not crispy.	The toasted product is not being toasted for long enough.	Turn the toasting level control dial further to the right. Use the defrost button for deeply-frozen toasted products.
There is a smell of burning.	The crumb tray is full.	Empty the crumb tray.
The lift button does not click into place.	The toaster is not plugged in.	Plug the toaster into the socket.
The toasted product is jammed.	The toasted product is too thick, too small, or too big.	Use a thinner or bigger toasted product. Too much toasted product was inserted.

Customer service

Please contact our Customer Service team should you encounter any problems with your toaster.

Detailed information on service, repairs, warranty, and product registration can be found at www.zwilling.com or by calling 1-800-777-4308.

Disposal

With regard to disposal, please return your old appliance to a collection point for electrical appliances.

Sécurité

Lisez entièrement ce manuel d'utilisation avant d'utiliser votre grille-pain. Conservez bien le manuel d'utilisation. Si vous transmettez le grille-pain à des tiers, donnez-leur également le manuel d'utilisation.

Le non-respect de ce manuel d'utilisation peut entraîner des blessures graves ou un endomma-

gement de l'appareil. La société Zwilling décline toute responsabilité pour les dommages résultant du non-respect de ce manuel d'utilisation.

Les remarques importantes pour votre sécurité sont signalées d'une manière particulière. Suivez impérativement ces consignes afin d'éviter des accidents et des dommages sur l'appareil.

Consignes de sécurité

Le grille-pain (dénommé ci-après « appareil ») sert exclusivement à griller/chauffer et décongeler des tranches de pain, des petits pains et des bagels/pâtes au levain (dénommés ci-après « produits à griller ») pour un usage domestique.

Toute autre utilisation est considérée comme non conforme et peut causer des blessures et des dommages matériels.

Ne pas mettre d'autres aliments/objets dans l'appareil.

Ne pas griller des produits à griller garnis ou enduits de gras.

L'appareil est conçu pour une utilisation domestique, non pour une utilisation commerciale.

L'appareil n'est pas conçu pour être exploité avec une minuterie ou un système de commande à distance séparé (télécommande).

Il existe un risque accru pour certaines personnes :

Cet appareil peut être utilisé par des enfants ayant au moins 8 ans ainsi que par des personnes souffrant de déficiences

physiques, sensorielles ou mentales ou manquant d'expérience et/ou de connaissances, si ces personnes sont surveillées ou ont reçu des instructions concernant l'utilisation sûre de l'appareil et qu'elles ont compris les risques qui en résultent.

Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et la maintenance ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.

Gardez l'appareil et son câble de raccordement hors de portée des enfants de moins de 8 ans.

Gardez les enfants à distance des matériaux d'emballage. Il existe un risque d'asphyxie.

L'appareil fonctionne à l'électricité. Il existe donc un risque d'électrocution :

Ne raccordez l'appareil qu'à une prise correctement installée.

Utilisez l'appareil uniquement si la tension indiquée sur la plaque signalétique correspond à la tension de votre prise.

Ne pas utiliser l'appareil à l'extérieur ou dans des pièces humides.

Veillez à ne pas plier ou coincer le

câble d'alimentation et veillez à ce que l'appareil et le câble d'alimentation ne soient pas en contact avec des sources de chaleur (p. ex. plaques de cuisson, flammes du gaz).

Lorsque vous débranchez la fiche secteur de la prise, tirez toujours en tenant directement la fiche. Ne portez pas l'appareil en le tenant par le câble d'alimentation.

Ne touchez jamais la fiche secteur avec des mains mouillées.

N'introduisez pas les doigts dans le grille-pain.

N'essayez jamais de retirer de l'appareil un produit à griller bloqué à l'aide d'objets métalliques (couteau, fourchette, p. ex.). Débranchez la fiche secteur et utilisez à la place des outils non tranchants en bois (cuillère en bois p. ex.).

Même lorsque l'appareil est éteint, l'appareil reste sous tension tant que la fiche secteur est insérée dans la prise électrique.

Après chaque utilisation, en cas de danger ou de défaut, débranchez immédiatement la fiche secteur de la prise. Veillez donc à ce que la fiche secteur de l'appareil reste toujours facilement accessible.

Débranchez la fiche secteur de la prise électrique avant de nettoyer l'appareil ou d'en effectuer l'entretien.

Ne dévissez jamais l'appareil pour l'ouvrir et ne procédez à aucune modification technique sur cet appareil.

Ne plongez jamais l'appareil dans l'eau

ou d'autres liquides, ne le nettoyez pas à l'eau courante et ne le mettez pas dans le lave-vaisselle.

Il existe un risque d'incendie lorsque l'appareil est en marche :

Le produit à griller peut brûler. Ne jamais utiliser l'appareil à proximité ou en dessous de matériaux inflammables (p. ex. rideaux, placards suspendus). L'espace au-dessus du grille-pain doit être toujours libre.

Ne posez pas l'appareil sur des surfaces facilement inflammables (serviettes en papier p. ex.).

Ne couvrez jamais le grille-pain.

Ne posez jamais de petits pains directement sur le grille-pain.

Ne laissez pas l'appareil sans surveillance pendant le processus de toastage.

Lorsque l'appareil est en marche et juste après le processus de toastage, il existe un risque de brûlure au niveau du compartiment à toast, sur les parties chaudes du boîtier et au niveau du produit à griller :

Pendant le fonctionnement de l'appareil, la température des surfaces accessibles peut être très élevée. Ne touchez pas la surface métallique du compartiment à toast.

Ne mettez jamais les mains dans le compartiment à toast.

N'essayez pas de retirer le produit à griller du grille-pain tant que l'appareil est en marche.

Ne gardez pas la main au-dessus du grille-pain et ne penchez pas la tête au-dessus tant que l'appareil est en marche.

Ne transportez et ne déplacez pas l'appareil tant qu'il est en marche.

Après le toastage, patientez au moins 5 minutes avant de retirer le ramasse-miettes.

Si le produit à griller reste plusieurs jours dans l'appareil, il peut pourrir :

Videz régulièrement le ramasse-miettes et essuyez-le avec un chiffon humide.

Ne laissez pas de produit à griller dans le grille-pain si vous n'utilisez pas l'appareil.

Un appareil défectueux peut provoquer des dommages matériels et des blessures :

Vérifiez avant chaque utilisation que l'appareil n'est pas endommagé. Si vous constatez des dommages dus au transport, contactez immédiatement le revendeur auprès duquel vous avez acheté l'appareil. N'utilisez jamais un

appareil défectueux. N'utilisez jamais un appareil qui est tombé.

En cas de défaut ou de câble d'alimentation endommagé, l'appareil doit être réparé. L'appareil ne comporte pas de composants que vous pouvez réparer vous-même.

Une mauvaise manipulation de l'appareil peut entraîner des dommages.

Placez l'appareil sur une surface sèche, plane et antidérapante.

Ne placez pas l'appareil sur une surface chaude ou à proximité de fortes sources de chaleur.

Ne laissez pas pendre le câble d'alimentation. Rangez le câble dans le compartiment du câble sous l'appareil après utilisation.

Avant de ranger l'appareil :

Débranchez la fiche secteur et laissez refroidir l'appareil complètement.

Explication des symboles



Danger de mort par électrocution



Risque de brûlures sur les surfaces chaudes

INSTRUCTIONS IMPORTANTES DE SÉCURITÉ

Lors de l'utilisation d'appareils électriques, les mesures de sécurité de base doivent toujours être les suivantes à suivre, y compris ce qui suit :

1. Lisez toutes les instructions.
2. Ne pas toucher les surfaces chaudes. Utilisez des poignées ou des boutons.
3. Pour vous protéger contre les chocs électriques, n'immergez pas le cordon d'alimentation, les prises dans l'eau ou tout autre liquide.
4. Une surveillance étroite est nécessaire lorsque l'appareil est utilisé par des enfants ou à proximité.
5. Débrancher l'appareil lorsqu'il n'est pas utilisé et avant de le nettoyer. Laisser refroidir avant de mettre en place ou de retirer des pièces.
6. N'utilisez pas un appareil dont le cordon d'alimentation ou la fiche est endommagé ou qui fonctionne mal ou qui a été endommagé de quelque façon que ce soit. Retournez l'appareil au centre de service agréé le plus proche pour examen, réparation ou ajustement.
7. L'utilisation d'accessoires non recommandés par le fabricant de l'appareil peut causer des blessures.
8. Ne pas utiliser à l'extérieur
9. Ne laissez pas le cordon pendre sur le bord de la table ou du comptoir, et ne touchez pas les surfaces chaudes.
10. Ne pas placer sur ou près d'un brûleur à gaz chaud ou électrique, ou dans un four chauffé.
11. Il faut faire preuve d'une extrême prudence lorsqu'on déplace un appareil contenant de l'huile chaude ou d'autres liquides chauds.
12. Toujours brancher d'abord la fiche à l'appareil, puis le cordon d'alimentation dans la prise murale. Pour débrancher, mettez toute commande sur "off", puis débranchez la fiche de la prise murale.
13. N'utilisez pas l'appareil à d'autres fins que celles prévues.
14. Les aliments surdimensionnés, les emballages en papier d'aluminium ou les ustensiles ne doivent pas être insérés dans un grille-pain car ils peuvent présenter un risque d'incendie ou de choc électrique.

INSTRUCTIONS IMPORTANTES DE SÉCURITÉ

15. Un incendie peut se produire si les grille-pain sont recouverts ou touchent un matériau inflammable, y compris les rideaux, les rideaux, les rideaux, les murs et autres, lorsqu'ils sont en marche."
16. N'essayez pas de déloger les aliments lorsque le grille-pain est branché.
17. Ne pas utiliser sans surveillance.
18. Lorsque vous chauffez un grille-pain à pâtisserie, utilisez toujours la couleur de grille-pain la plus légère possible.
19. Pour usage domestique seulement.

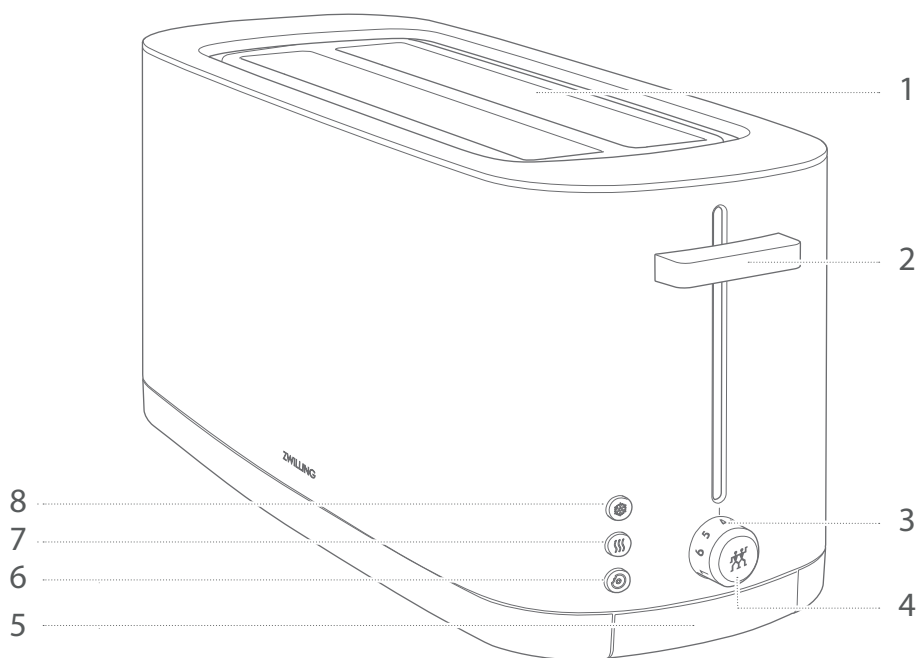
CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS

- a) Un cordon d'alimentation court est fourni pour réduire le risque de s'emmêler ou de trébucher sur un cordon plus long.
- b) Des cordons d'alimentation ou des rallonges amovibles plus longs sont disponibles et peuvent être utilisés avec précaution.
- c) Si un cordon d'alimentation ou une rallonge amovible plus long est utilisé :
 - 1) La puissance électrique marquée de l'ensemble de cordons ou de la rallonge doit être au moins aussi élevée que la puissance électrique de l'appareil ;
 - 2) Le cordon doit être disposé de façon à ce qu'il ne puisse pas s'enrouler sur le comptoir ou le dessus de table à un endroit où les enfants pourraient le tirer ou le faire trébucher par inadvertance ; et
 - 3) Si l'appareil est du type mis à la terre, l'ensemble de cordons ou le cordon de rallonge doit être un cordon à 3 fils de type mise à la terre.

Caractéristiques techniques

	53101-700	53102-000	53102-300
Alimentation électrique	120 V~, 60 Hz	120 V~, 60 Hz	120 V~, 60 Hz
Consommation électrique/puissance	1000 W	1710 W	1710 W
Capacité	2 tranches (1 par compartiment à toast)	4 tranches (2 par compartiment à toast)	4 tranches (1 par compartiment à toast)
Dimensions (L x l x h)	310 x 166 x 207 mm	425 x 166 x 207 mm	309,5 x 287 x 207 mm
Poids	env. 2 kg	env. 3 kg	env. 4 kg

Vue d'ensemble



1 Compartiment à toast

2 Levier d'abaissement

3 Graduation du niveau de brunissage

4 Molette de réglage niveau 1 - 7 /
touche d'arrêt

5 Ramasse-miettes

6 Touche Bagel

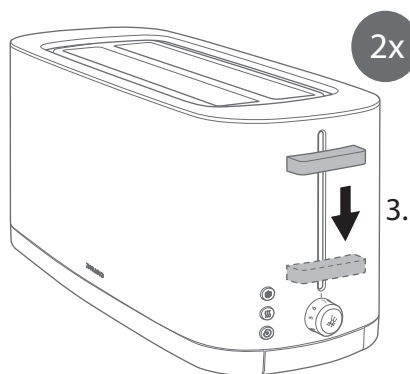
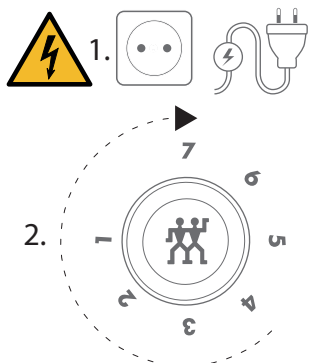
7 Touche de chauffage

8 Touche de décongélation

Utilisation

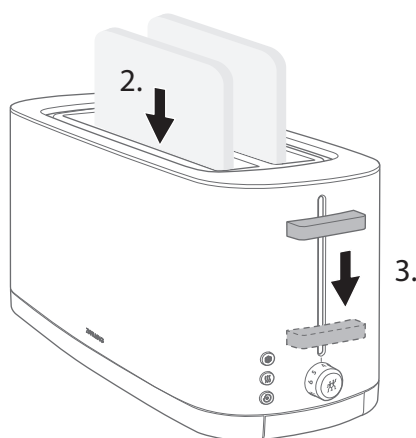
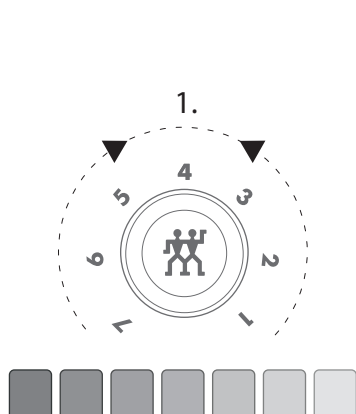
1 Avant la première utilisation

Avant d'utiliser le grille-pain pour la première fois, vous devez régler le plus haut niveau de brunissage à l'aide de la molette de réglage et utiliser le grille-pain deux fois sans produit à griller pour éliminer les éventuels résidus de poussière qui peuvent entraîner le développement d'odeurs désagréables.



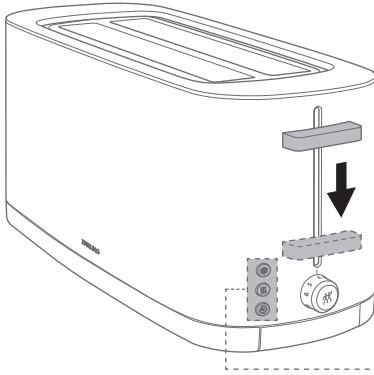
2 Régler le niveau de brunissage/démarrer le processus de toastage

Pour le toastage, il faut régler le niveau de brunissage souhaité à l'aide de la molette de réglage et démarrer le processus de toastage à l'aide du levier d'abaissement.



3 Fonctions supplémentaires

Si vous souhaitez griller des produits à griller congelés ou prégrillés ou des bagels/des pains à hamburger/des pâtes au levain, vous devez appuyer sur la touche correspondante après le démarrage du processus de toastage. Insérer le bagel avec la tranche au centre du grille-pain.



Le niveau de brunissage peut être modifié à l'aide de la touche de décongélation et de la touche Bagel sur la molette de réglage.



..... Touche de décongélation



..... Touche de chauffage



..... Touche Bagel

4 Arrêter le processus de toastage

Si vous souhaitez arrêter prématurément le processus de toastage, il faut appuyer sur la touche Arrêt.

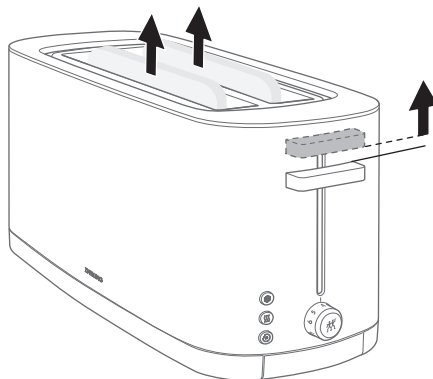


5 Retirer le produit à griller

Lorsque le levier d'abaissement saute vers le haut, le processus de toastage est terminé. Pour retirer plus facilement le produit à griller, vous pouvez soulever encore un peu le levier d'abaissement à la fin du processus de toastage.



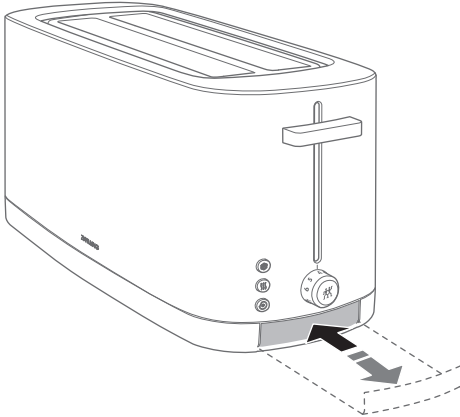
Laisser refroidir le produit à griller et ne pas toucher le compartiment à toast.



Entretien

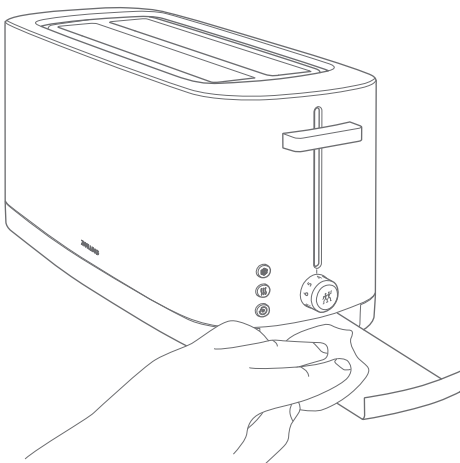
1 Vider le ramasse-miettes

Pour retirer le ramasse-miettes, il faut appuyer sur le ramasse-miettes puis le sortir. Nettoyez le ramasse-miettes avec un chiffon humide et non pelucheux et réinsérez le ramasse-miettes jusqu'à ce qu'il s'encliquète une fois nettoyé et séché.



2 Nettoyer le grille-pain

Nettoyez le grille-pain avec un chiffon humide et non pelucheux.



Débrancher la fiche secteur et laisser refroidir l'appareil avant le nettoyage.



Défaut

Problème	Cause possible	Remède
Le produit à griller est trop sombre.	Le produit à griller est brun pendant trop longtemps.	Tourner la molette de réglage pour le niveau de brunissage vers la gauche. Pour les bagels et autres pâtes au levain, utiliser la touche Bagel. Pour les produits à griller pré-toasté, utiliser la touche de chauffage.
Le produit à griller ne devient pas croustillant.	Le produit à griller n'est pas toasté suffisamment longtemps.	Tourner la molette de réglage pour le niveau de brunissage vers la droite. Pour les produits à griller congelés, utiliser la touche de décongélation.
Il y a une odeur de brûlé.	Le ramasse-miettes est plein.	Vider le ramasse-miettes.
Le levier d'abaissement ne s'encliquète pas.	Le grille-pain n'est pas branché.	Brancher le grille-pain dans la prise.
Le produit à griller est bloqué.	Le produit à griller est trop gros, trop petit ou trop grand.	Utiliser un produit à griller plus mince ou plus grand. Trop de produits à griller insérés.

Service clientèle

En cas de problèmes avec votre grille-pain, contactez notre service clientèle.

Vous trouverez de plus amples informations sur l'assistance, les réparations, la garantie et l'enregistrement des produits à l'adresse www.zwilling.com.

Élimination

Déposez votre ancien appareil à un point de collecte pour appareils électriques en vue de son élimination.

Seguridad

Lea todas las partes de este manual de instrucciones antes de utilizar la tostadora. Guarde este manual de instrucciones en un lugar seguro. En caso de que facilite esta tostadora a terceros, proporciónese también este manual de instrucciones.

La inobservancia de este manual de instrucciones puede provocar lesiones graves o daños

Advertencias de seguridad

La tostadora (en lo sucesivo, "aparato") se utiliza exclusivamente para tostar o calentar y descongelar rebanadas de pan, panecillos y productos de panadería (en lo sucesivo, "rebanada o rebanadas") para uso doméstico.

Cualquier otro uso se considera inadecuado y puede causar lesiones personales o daños materiales.

No vierta ningún otro alimento u objeto en el aparato.

No tueste ninguna rebanada cubierta de alimentos o de grasa.

El aparato está diseñado para uso doméstico, no para uso comercial.

El aparato no ha sido diseñado para ser usado con un temporizador o un sistema de control a distancia independiente (control a distancia).

Existe un mayor riesgo para ciertas personas:

Este aparato puede ser utilizado por niños de 8 años de edad o mayores

en el aparato. Zwilling no se hace responsable de los daños causados por la inobservancia de este manual de instrucciones.

Las advertencias importantes para su seguridad están marcadas de forma especial. Es obligatorio respetar estas advertencias para evitar accidentes y daños en el aparato:

y por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o con falta de experiencia y conocimientos, si han sido supervisados o instruidos en el uso seguro del aparato y comprenden los peligros resultantes.

Los niños no deben jugar con el aparato. Los niños no deben realizar la limpieza y el mantenimiento sin supervisión.

Mantenga el aparato y su cable de conexión fuera del alcance de los niños menores de 8 años.

Mantenga el material de embalaje fuera del alcance de los niños. Existe peligro de asfixia.

El aparato funciona con corriente eléctrica. Por lo tanto, existe el riesgo de sufrir una descarga eléctrica:

Conecte el aparato solo a una toma de corriente instalada correctamente.

Utilice el aparato solo si la tensión indicada en la placa de características corresponde a la tensión de la toma de corriente.

No utilice el aparato al aire libre ni en espacios húmedos.

Asegúrese de que el cable de alimentación no esté doblado ni pellizcado y de que el cable de alimentación y el aparato no entren en contacto con fuentes de calor (p. ej., placas calentadoras, llamas de gas).

Cuando extraiga el enchufe de la toma de corriente, hágalo siempre sujetando el enchufe. No transporte el aparato por el cable de alimentación.

No toque nunca el enchufe con las manos mojadas.

No introduzca los dedos en la tostadora.

Nunca intente retirar la rebanada con un objeto metálico (por ejemplo, cuchillo, tenedor) atrapada en la tostadora. Desconecte el enchufe de la red eléctrica y utilice en su lugar utensilios de madera sin filo (por ejemplo, cucharas de cocina).

Aún sigue habiendo corriente en el interior del aparato mientras el enchufe está conectado a la toma de corriente.

Después de cada uso, en caso de peligro o defecto, extraiga inmediatamente el enchufe de la toma de corriente.

Por esta razón, mantenga siempre accesible la toma de corriente en la que está insertado el enchufe del aparato.

Desenchufe el aparato de la toma de corriente antes de limpiarlo o realizarle el mantenimiento.

No desmonte nunca el aparato ni haga modificaciones técnicas.

Nunca sumerja el aparato en agua u otros líquidos, no lo limpie bajo agua corriente y no lo coloque en el lavavajillas.

Existe peligro de incendio si el aparato está conectado:

La rebanada puede quemarse. No utilice nunca el aparato cerca o debajo de materiales inflamables (por ejemplo, cortinas, armarios altos). El área sobre la tostadora debe estar siempre libre.

No coloque el aparato sobre superficies inflamables (por ejemplo, servilletas de papel).

No cubra nunca la tostadora.

No coloque nunca los panecillos directamente sobre la tostadora.

No deje el aparato desatendido durante el tostado.

Con el aparato encendido e inmediatamente después del proceso de tostado, existe el riesgo de sufrir quemaduras si se toca la ranura de tostado, las piezas calientes de la carcasa y la rebanada:

Durante el funcionamiento del aparato, la temperatura de las superficies expuestas puede ser muy alta. Durante y después del tostado, no toque la superficie metálica de la ranura de tostado.

No introduzca nunca los dedos en la ranura de tostado.

No intente retirar la rebanada de la tostadora mientras el aparato está tostando.

No sostenga su mano sobre la tostadora y no se incline con el rostro sobre ella mientras el aparato está tostando.

No transporte ni mueva el aparato mientras esté tostado.

Espera al menos 5 minutos después del tostado antes de retirar la bandeja de migas.

Si la rebanada permanece varios días en el aparato, se puede deteriorar:

Vacíe la bandeja de migas regularmente y límpiela con un paño húmedo.

No introduzca ninguna rebanada en la tostadora si no va a utilizar el aparato.

Un aparato defectuoso puede provocar daños materiales o lesiones:

Antes de cada uso, compruebe si el aparato está dañado. Si observa algún daño durante el transporte, póngase

en contacto inmediatamente con el distribuidor al que compró el aparato. No utilice nunca un aparato defectuoso. Nunca utilice un aparato que se haya caído.

En caso de un defecto o de un cable de alimentación dañado, el aparato debe ser reparado. El aparato no contiene ninguna pieza que pueda reparar usted mismo.

Coloque el aparato sobre una superficie seca, nivelada y antideslizante.

No coloque el aparato sobre una superficie caliente o cerca de una fuente de calor intenso.

No deje que el cable de alimentación cuelgue hacia abajo. Después del uso, guarde el cable en el compartimento de cables en la parte inferior del aparato.

Antes de guardar el aparato:

Desconecte el enchufe de la red y espere a que el aparato se enfríe completamente.

Explicación de los símbolos



Riesgo de muerte por descarga eléctrica



Peligro de quemaduras por superficies calientes

PRECAUCIONES IMPORTANTES

Cuando use aparatos eléctricos debe seguir siempre una serie de precauciones básicas de seguridad, incluyendo las siguientes:

1. Lea todas las instrucciones.
2. No toque las superficies calientes. Use mangos o asas.
3. Para protegerse de descargas eléctricas, no sumerja los cables ni los enchufes en agua u otros líquidos.
4. Es necesaria una supervisión atenta cuando se use cualquier aparato cerca de niños.
5. Desenchufe el cable de la corriente cuando no lo use y antes de limpiarlo. Deje que se enfríe antes de ponerle o quitarle piezas.
6. No haga funcionar ningún aparato con el cable o el enchufe dañados, o después de que el aparato funcione mal o haya sufrido algún tipo de daño. Devuelva el aparato al servicio autorizado más cercano para su inspección, reparación o ajuste.
7. El uso de accesorios no recomendados por el fabricante del aparato puede ocasionar lesiones.
8. No lo utilice al aire libre.
9. No permita que el cordón cuelgue por el borde de la mesa o encimera, o que toque superficies calientes.
10. No coloque en o cerca de una hornilla que esté caliente, ya sea eléctrica o de gas, o en un horno caliente.
11. Debe tenerse mucho cuidado al mover un aparato que contenga aceite caliente u otros líquidos calientes.
12. Conecte siempre primero el enchufe al aparato y luego enchúfelo en la toma de corriente de la pared. Para desconectarlo, ponga el control en desactivado (off) y, a continuación, saque el enchufe de la toma de corriente de la pared.
13. No use el aparato con fines para los que no haya sido diseñado.
14. No se deben introducir alimentos demasiado grandes, envases de lámina metálica o utensilios en la tostadora, ya que pueden suponer peligro de incendio o descarga eléctrica.

PRECAUCIONES IMPORTANTES

15. Podría provocar un incendio cubrir la tostadora o que entre en contacto con materiales inflamables, ya sean cortinas, estores, paredes o similares, cuando esté en funcionamiento.
16. No intente desplazar la comida cuando la tostadora esté enchufada.
17. No deje el aparato funcionando sin vigilancia.
18. Cuando esté calentando productos de pastelería, use siempre el ajuste de tostado más suave.
19. Solo para uso doméstico.

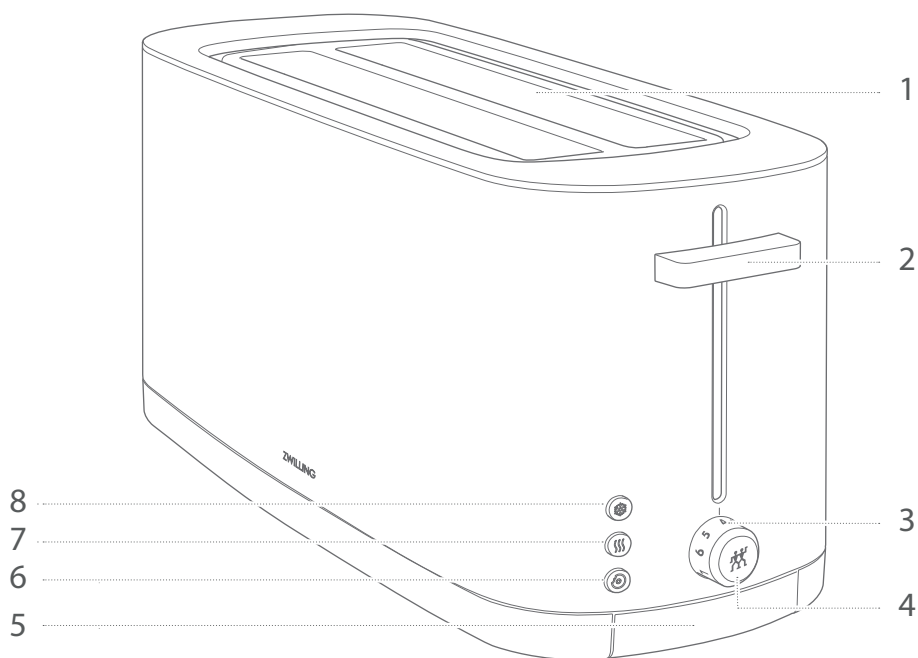
GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES

- a) Se suministra un cable corto de corriente para disminuir los riesgos derivados de enredarse o tropezarse con un cordón largo.
- b) Los cordones eléctricos desmontables más largos o cordones de extensión están disponibles y pueden usarse si se tiene cuidado al usarlos.
- c) Si se usa un cordón eléctrico desmontable o un cordón de extensión más largo:
 - 1) La capacidad eléctrica marcada del cordón o del cordón de extensión debe ser por lo menos igual a la capacidad eléctrica del aparato,
 - 2) El cable debe colocarse de forma que no cuelgue sobre el borde de la mesa o de la encimera, donde los niños pueden tirar del cable o tropezar involuntariamente; y
 - 3) Si el aparato tiene un enchufe con toma de tierra de tres clavijas, el cable del producto o el cordón de extensión también debe tener un enchufe con toma de tierra de tres clavijas.

Datos técnicos

	53101-700	53102-000	53102-300
Fuente de alimentación	120 V~, 60 Hz	120 V~, 60 Hz	120 V~, 60 Hz
Consumo de energía/potencia	1000 W	1710 W	1710 W
Capacidad	2 rebanadas (1 por ranura de tostado)	4 rebanadas (2 por ranura de tostado)	4 rebanadas (1 por ranura de tostado)
Dimensiones (largo x ancho x alto)	310 x 166 x 207 mm	425 x 166 x 207 mm	309,5 x 287 x 207 mm
Peso	aprox. 2 kg	aprox. 3 kg	aprox. 4 kg

Vista general



1 Ranura de tostado

2 Perilla

3 Escala de graduación de tostado

4 Control giratorio Niveles 1-7/Botón de apagado

5 Bandeja de migas

6 Botón para panecillos

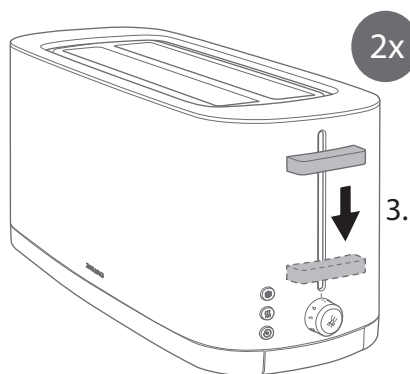
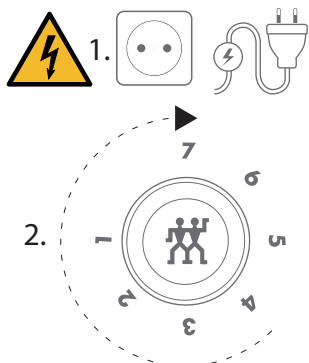
7 Botón de calentamiento

8 Botón de descongelamiento

Manejo

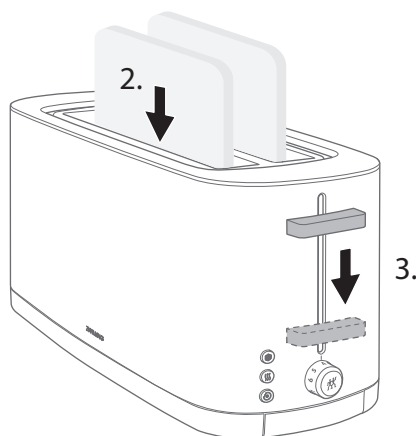
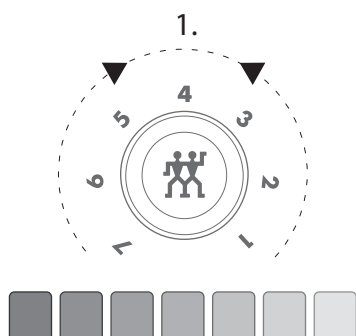
1 Antes del primer uso

Antes de usar la tostadora por primera vez, debe ajustar el grado más alto de tostado con el control giratorio y usar la tostadora dos veces sin rebanadas para eliminar cualquier residuo de polvo que pueda producir olores.



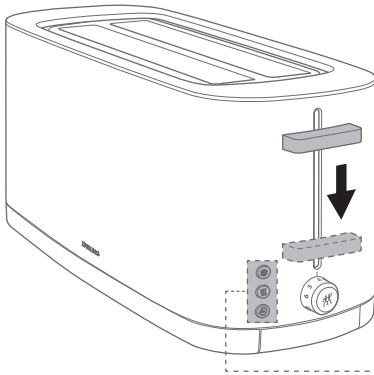
2 Ajuste del grado de tostado/Inicio del proceso de tostado

Para tostar, debe ajustar el grado de tostado deseado con el control giratorio e iniciar el proceso de tostado con la perilla.



3 Funciones adicionales

Si desea tostar rebanadas congeladas, rebanadas ya tostadas o panecillos de hamburguesa o productos de panadería, debe pulsar el botón correspondiente después de iniciar el proceso de tostado. Coloque el panecillo con la superficie cortada hacia el centro de la tostadora.



El grado de tostado se puede cambiar usando los botones de descongelamiento y de panecillos en el control giratorio.



Botón de descongelamiento



Botón de calentamiento



Botón para panecillos

4 Interrupción del proceso de tostado

Si desea interrumpir el proceso de tostado antes de tiempo, debe pulsar el botón de parada.

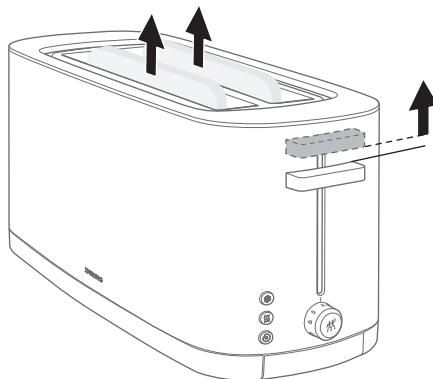


5 Extracción de la rebanada

El proceso de tostado habrá terminado cuando la perilla salte hacia arriba. Para poder retirar más fácilmente la rebanada, puede tirar de la perilla un poco hacia arriba después del proceso de tostado.



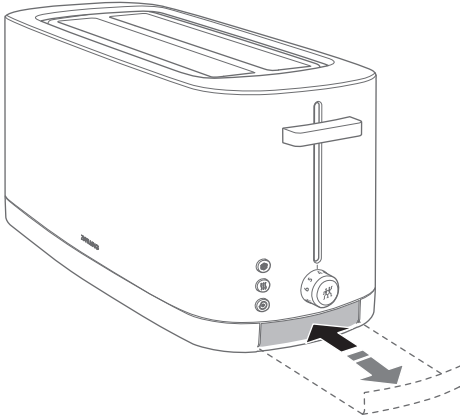
Espera a que la rebanada se enfríe y no toque la ranura de tostado.



Cuidado

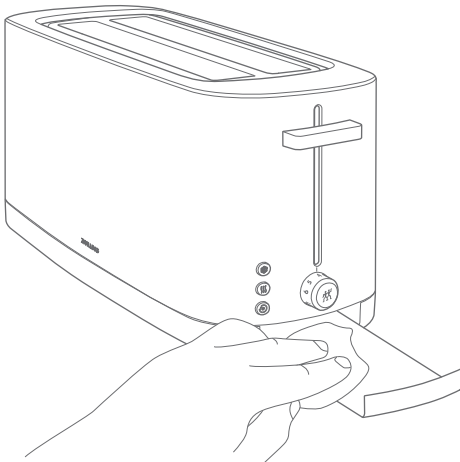
1 Vaciado de la bandeja de migas

Para retirar la bandeja de migas, presione la bandeja hacia adentro y tire de ella hacia afuera. Limpie la bandeja de migas con un paño húmedo y sin pelusas y vuelva a introducirla después de limpiarla y secarla hasta que encaje en su sitio.



2 Limpieza de la tostadora

Limpie la tostadora con un paño húmedo y sin pelusas.



Desconecte el enchufe de la red eléctrica antes de la limpieza y espere a que el aparato se enfríe.



Avería

Problema	Posibles causas	Remedio
La rebanada se oscurece en exceso.	La rebanada se tuesta demasiado tiempo.	Gire el control giratorio más hacia la izquierda para reducir el grado de tostado. Para panecillos y otros productos de panadería, utilice el botón para panecillos. Utilice el botón de calentamiento para las rebanadas ya tostadas.
La rebanada no queda crujiente.	La rebanada no se tuesta lo suficiente.	Gire el control giratorio más hacia la derecha para aumentar el grado de tostado. Utilice el botón de descongelamiento para las rebanadas ultracongeladas.
Huele a quemado.	La bandeja de migas está llena.	Vacíe la bandeja de migas
La perilla no encastra.	La tostadora no está enchufada.	Enchufe la tostadora.
Las rebanadas se atascan.	La rebanada es demasiado gruesa o grande.	Utilice una rebanada más delgada o pequeña. Se han introducido demasiadas rebanadas.

Servicio de atención al cliente

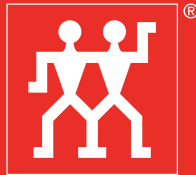
Si tiene problemas con su tostadora, póngase en contacto con nuestro servicio de atención al cliente.

Encontrará indicaciones detalladas sobre el servicio, la reparación, la garantía y el registro del producto en www.zwilling.com.

Eliminación

Entregue el aparato usado a un punto de recogida de aparatos eléctricos para su eliminación.





ZWILLING

ZWILLING J.A. HENCKELS, LLC

Pleasantville, NY 10570
www.zwilling.com